



**SECRETARÍA EJECUTIVA  
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL  
SECTOR JUSTICIA  
INFORMACIÓN PÚBLICA DE OFICIO ARTICULO 10, NUMERAL 28  
INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA  
CENTRO DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA Y BUFETE POPULAR, MUNICIPIO DE  
IXCHIGUÁN, DEPARTAMENTO DE SAN MARCOS  
ENERO 2025**

**INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA**

***1. Descripción de la Recopilación de Datos:***

El Bufete Popular, ubicado en el Centro de Administración de Justicia de Ixchiguan, San Marcos, brinda asesoría legal gratuita de los siguientes servicios:

- ✚ Procesos de Familia (alimentos de menores, paternidad y filiación, guarda y custodia de menores)
- ✚ Procesos de Ejecución Ramo Familiar
- ✚ Procesos Laborales
- ✚ Conciliaciones Civiles, Familiar y Laboral
- ✚ Proceso de Declaratoria de Interdicción
- ✚ Asesorar, acompañar y dar seguimiento a usuarios del Bufete Popular, en trámites ante el Registro Nacional de Personas.



**SECRETARÍA EJECUTIVA**  
**INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL**  
**SECTOR JUSTICIA**

Tablas de Información del mes de ENERO 2025  
Usuarios atendidos (asesoría legal gratuita)

CENTRO DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.	TOTAL DE USUARIOS ATENDIDOS.	SEXO.		RANGO DE EDAD (AÑOS).				GRUPO ÉTNICO.	PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA.	TOTAL.
		FEMENINO.	MASCULINO.	0 a 12.	13 a 30.	31 a 60.	61 O MÁS.			
Centro de Administración de Justicia, Ixchiguan San Marcos	92	43			16	26	1	LADINO O MESTIZO	español	43
		30			12	17	1	MAYA	mam	30
			13		4	7	2	LADINO O MESTIZO	español	13
			6		1	4	1	MAYA	mam	6

*Fuente: elaboración propia con datos obtenidos con base a usuarios atendidos por el Bufete Popular del Centro de Administración de Ixchiguan, San Marcos, durante el mes ENERO 2025.*





**SECRETARÍA EJECUTIVA  
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL  
SECTOR JUSTICIA**

***2. Análisis de los datos recabados y descripción de adecuación de servicios:***

En el Bufete Popular del Centro de Administración de Justicia de Ixchiguan, San Marcos, durante el presente mes de **ENERO 2025** atendió un total de **92 personas** hombres y mujeres conformadas por los 9 municipios de.

Ubicación	Hombres	Mujeres	Total
Ixchiguan	03	23	26
Tacaná	06	22	28
San José Ojetenam	04	03	07
Sibinal	00	03	03
Tajumulco	06	16	22
Comitancillo	00	01	01
Malacatan	00	02	02
Escuintla	00	02	02
Villa Nueva, Guatemala	00	01	01

Personas atendidas en el idioma español **56** y **36** en idioma Mam, los mismos son los idiomas predominantes en la región. Idiomas: español y mam.





**SECRETARÍA EJECUTIVA  
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL  
SECTOR JUSTICIA**

**3. Descripción de calidades de servidores:**

Comunidad Sociolingüística del Personal que brinda atención a usuarios de los Centros de Administración de Justicia -CAJ-																				
Centro de Administración de Justicia, Ixchiguán, San Marcos.	Achi	Akateko	Awakateko	Ch'ol	Chuj	Itza'	Ixil	Ixilteco / Popo'	Kaqchikel	K'iche'	Mam	Mopán	Pocomam	Pocomchi	Q'anjob'al	Q'eqchi'	Sakapulteco	Sipakapense	Tektiteco	Tz'utujil
Administrador																				
Asistente																				
Intérprete																				
Servicios Generales I																				
Servicios Generales II																				

Fuente: elaboración propia con datos obtenidos con base a usuarios atendidos por el Bufete Popular del Centro de Administración de Justicia Ixchiguán, San Marcos durante el mes ENERO2025

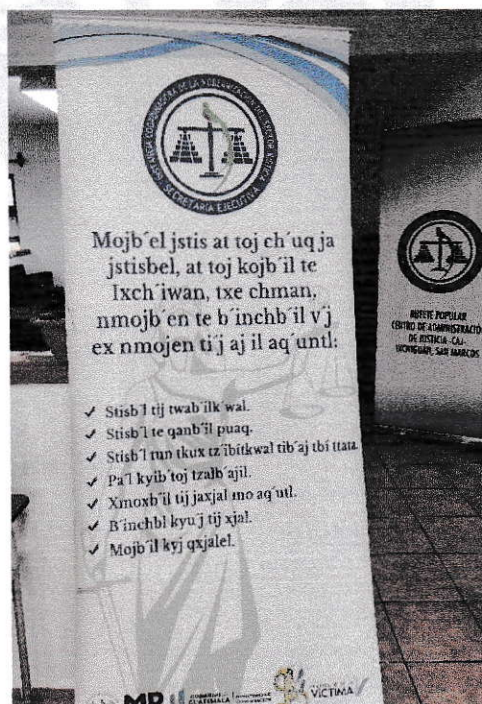




**SECRETARÍA EJECUTIVA  
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL  
SECTOR JUSTICIA**

**4. Identificación Institucional:**

- Actualmente se cuenta con banners sobre los servicios que brinda el CAJ en el idioma español y Mam;
- Se cuenta con Rótulos para la identificación del Bufete Popular y otras oficinas en idioma Mam y español
- Se promueven los servicios del Bufete Popular en el idioma materno, en los espacios adecuados, (área de asesoría, área de intérprete, área de espera cerca de secretaría.); y
- Una vez al mes los pasantes imparten charlas a las patrocinadas del Bufete Popular en el idioma español y Mam.





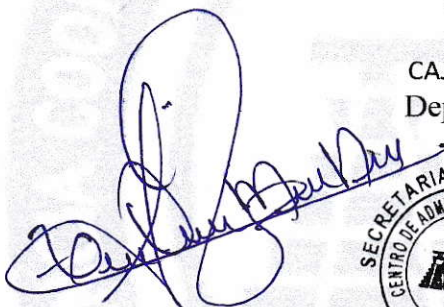
**SECRETARÍA EJECUTIVA  
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL  
SECTOR JUSTICIA**

Este informe ha sido elaborado con el fin de proporcionar información relevante sobre la pertenencia sociolingüística de los usuarios del Bufete Popular en el Centro de Administración de Justicia Ixchiguán, San Marcos, en cumplimiento con los principios de transparencia y acceso a la información pública, y en concordancia con los objetivos de la Secretaría Ejecutiva de la Instancia Coordinadora de la Modernización del Sector Justicia.

  
Silvia Ramírez Sandoval  
Interprete

CAJ/Municipio de Ixchiguán, del  
Departamento de San Marcos.





Licda: Thelmy Ovilía Miranda Navarro de Balda  
Administradora CAJ y Bufete Popular. Municipio de Ixchiguán  
Ixchiguán Departamento de San Marcos.

